

FR HOTLINE : BE : 32 70 23 31 59 - FR : 09 74 50 10 61 - CH : 0800 37 77 37

DE HOTLINE : DE : 0800 98 000 00 - AT : 0800 225 225 - CH : 0800 37 77 37

EN HOTLINE: UK: 0345 330 6460 - ROI: (01) 677 4003

NL HOTLINE : NL : 0318 58 24 24

IT SERVIZIO CONSUMATORI: IT: 199 207701 - CH: 0800 37 77 37

ES HOTLINE : ES : 902 31 23 00

PT CENTRO DE CONTACTO DO CONSUMIDOR : PT : 808 284 735

EL ΕΛΛΑΔΑ : GR : 2106371251

DK Tlf. 44 66 31 55.

SV Tel. 08 594 213 30

NO Tel. 815 09 567

FI Puh. 09 6229 420

RU ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ : RU : 495 213 32 28

UK УКРАЇНА : UK : 044 492 06 59

PL INFOLINIA : PL : 0 801 300 420

CZ HOTLINE : CZ : 731 010 111

SK ZÁKAZNÍCKA LINKA : SK : 233 595 224

HU ÜGYFÉLSZOLGÁLAT : HU : (1) 8018434 567



0A17363 b

www.krups.com

KRUPS

EA80 EA81



www.krups.com

FR

DE

EN

NL

IT

ES

PT

EL

SV

DA

NO

FI

RU

UK

PL

CS

SK

HU

CAUTION: Please read the safety instructions before using your appliance

FIRST USE - INBETRIEBNAHME - PREMIÈRE UTILISATION - VÓÓR GEBRUIK - AVVIAMENTORUIK - PUESTA EN MARCHA
COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO - ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ANVÄNDNINGEN - IBRUGTAGNING - IGANGSETTING
ΚΑΥΤΤΟΟΠΟΤΟ - ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ - ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ - URUCHOMIENIE
UVEDENÍ DO PROVOZU - UVEDENIE DO PREVÁDZKY - ÜZEMBE HELYEZÉS

fig. 1



fig. 2

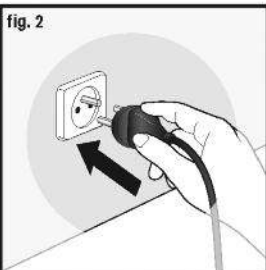


fig. 3

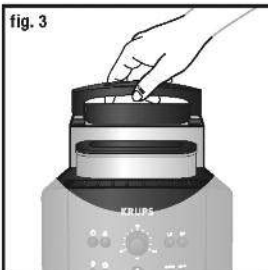


fig. 4

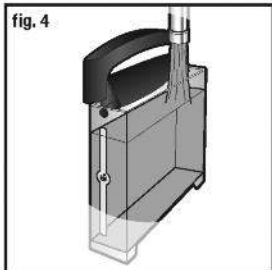


fig. 5



fig. 6

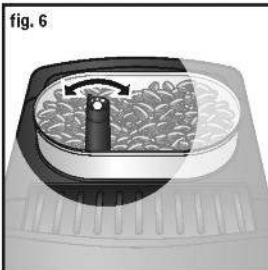


fig. 7

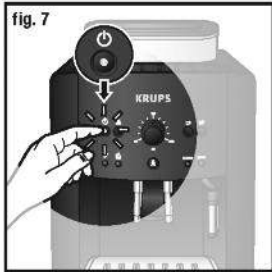


fig. 8



COFFEE PREPARATION - ZUBEREITUNG EINES KAFFEE - PRÉPARATION CAFÉ - BEREIDING VAN EEN KOPJE KOFFIE
PREPARAZIONE DI UN CAFFÈ - PREPARACIÓN DE UN CAFÉ - PREPARAÇÃO DE UM CAFÉ - ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ
GÖR EN KAFFE - BRYGNING AF EN KAFFE - TILBEREDE EN KAFFE - KAHVIN VALMISTUS - ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ
ПРИГОТУВАННЯ КАВІ - PRZYGOTOWANIE KAWY - PŘÍPRAVA KÁVY - PŘÍPRAVA KÁVY - KÁVÉ KÉSZÍTÉS

fig. 1

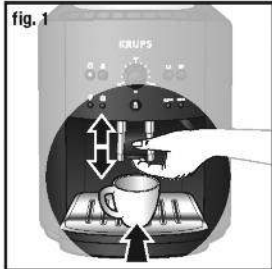
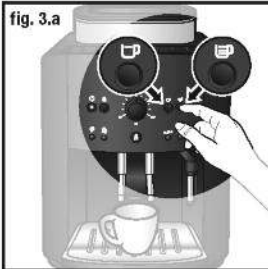
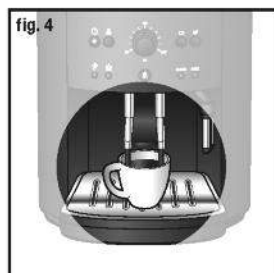


fig. 2

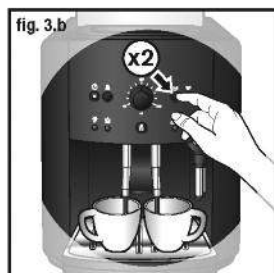


fig. 3.a

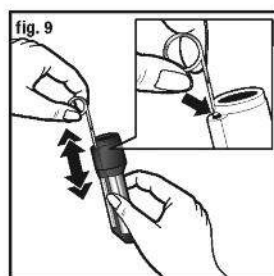
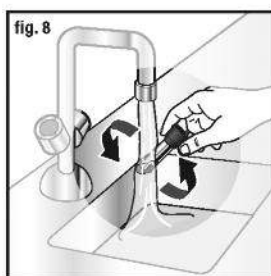
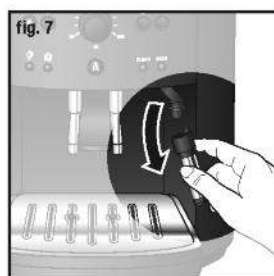
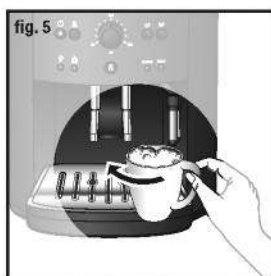
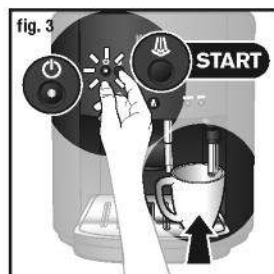
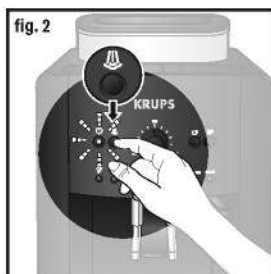
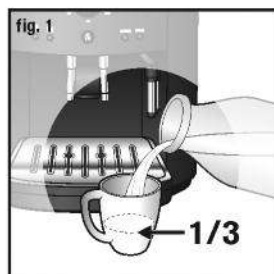




x2 →



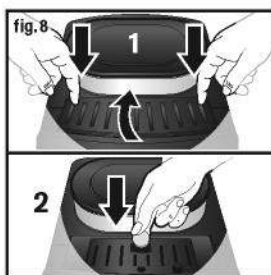
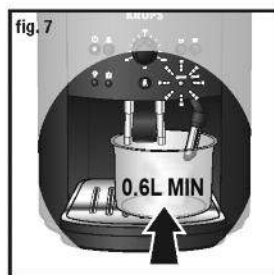
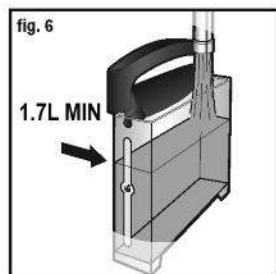
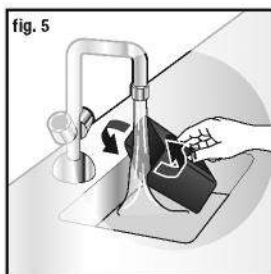
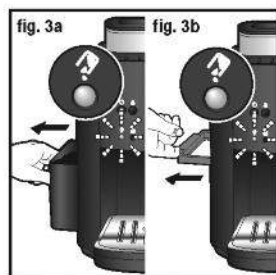
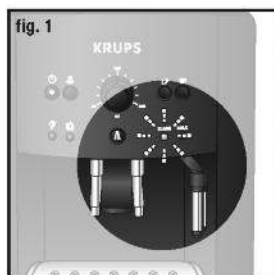
CAPPUCCINO PREPARATION - BEREIDING VAN EEN CAPPUCCINO - PRÉPARATION CAPPUCCINO
 BEREIDING VAN EEN CAPPUCCINO - PREPARAZIONE DI UN CAPPUCCINO - PREPARACIÓN DE UN CAPPUCCINO
 PREPARAÇÃO DE UM CAPPUCCINO - ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΠΟΥΤΣΙΝΟ - GÖR EN CAPPUCCINO - BRYGNING AF EN CAPPUCCINO
 TILBEREDE EN CAPPUCCINO - CAPPUCCINON VALMISTUS - ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО - ПРИГОТУВАННЯ КАПУЧИНО
 PRZYGOTOWANIE CAPPUCCINO - PRÍPRAVA CAPPUCCINA - PRÍPRAVA CAPPUCCINA - CAPPUCCINO KÉSZÍTÉS



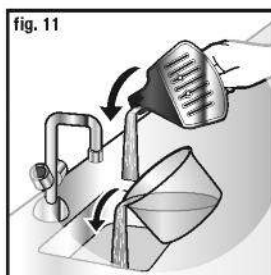


13min

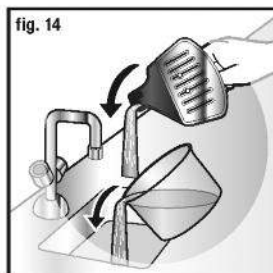
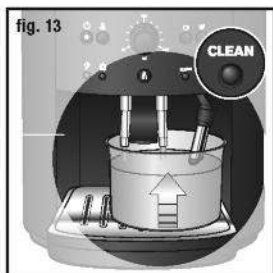
CLEANING - REINIGUNG - NETTOYAGE - SCHOONMAKEN - PULIZIA - LIMPIEZA - LIMPEZA - ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ - RENGÖRÖG
RENGÖRÖG - RENGJÖRÖG - PUHDISTUS - ЧИСТКА - ЧИЩЕННЯ - CZYSZCZENIE - ČISTĚNÍ - ČISTENIE - TISZTÍTÁS



✓ 10min

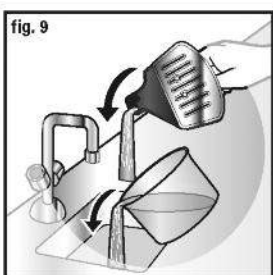
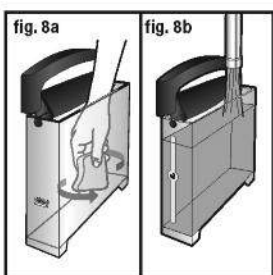
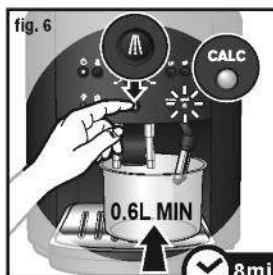
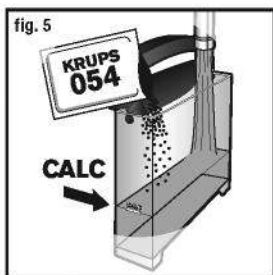
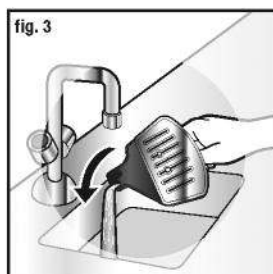
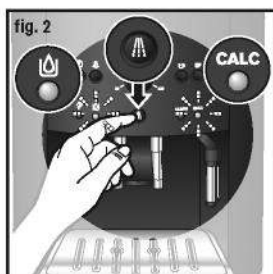


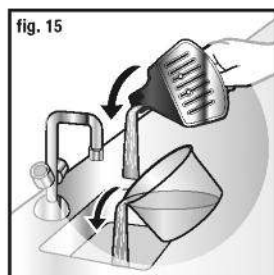
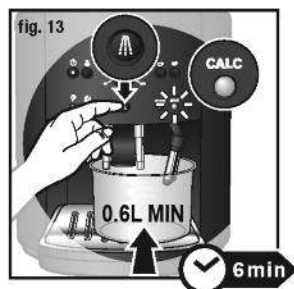
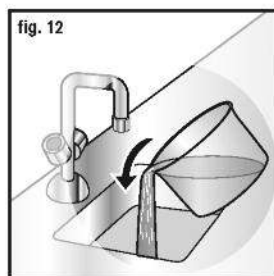
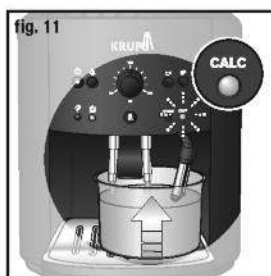
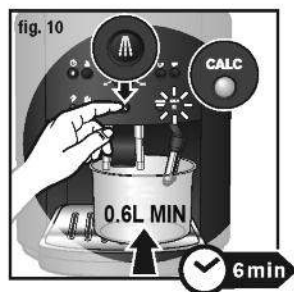
✓ 3min



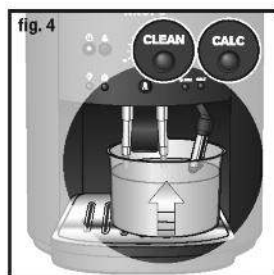
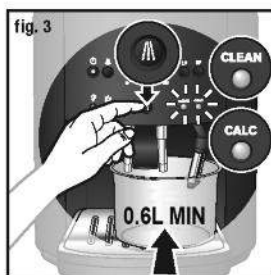
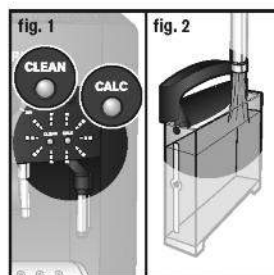
20 min

DESCALING - ENTKALKEN - DÉTARTAGE - ONTKALKEN - DECALCIFICAZIONE - DESINCRUSTACIÓN - DESCALCIFICAÇÃO
ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ - ΑΝΚΑΛΚΝΙΝΓ - ΑΦΚΑΛΚΝΙΝΓ - ΑΥΚΑΛΚΙΝΓ - ΚΑΛΚΙΝΡΟΙΣΤΟ - УДАЛЕНИЕ НАКИПИ
ВИДАЛЕННЯ ВАПНЯНОГО НАЛЮТУ - ODKAMENIANIE - ODSTRANOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE - ODSTRANOVANIE
VODNÉHO KAMENA - A VÍZKÓ ELTÁVOLÍTÁSA

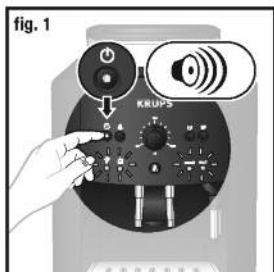




LONG RINSING - SPÜLUNG - RINÇAGE - SPOELEN - RISCIAQUO - ACLARADO - ENXAGUAMENTO - ЗЕВТААМА - SKÖLNING
SKYLNING - SKYLNING - HUUHTELU - ПРОМЫВКА - ПРОМИВАННЯ - PŁUKANIE - VYPLÁCHNUTÍ - OPLACHOVANIE
ÖBLÍTÉS



SWITCHING OFF THE APPLIANCE - AUSSCHALTEN DES GERÄTS - MISE HORS TENSION - SCHAKEL HET APPARAAT UIT
SPEGNIMENTO DEL DISPOSITIVO - PARA APAGAR EL APARATO - DESLIGAR O APARELHO DA CORRENTE - ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ
ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΡΕΥΜΑ - VYPOJENÍ PŘÍSTROJE ZE ZÁSUVKY - SÁDAN SLUKKES DER FOR APPARATET - LAITTEEN
SAMMUTTAMINEN - A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA - SLÅ AV APPARATET - WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA - ВЫКЛЮЧЕНИЕ
УСТРОЙСТВА - VYRNUŠTIE PĪSTRŌJA - STÄNGA AV APPARATEN - ВИМКНЕННЯ ПРИСТРОЮ



ATENÇÃO: Leia as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho

Luzes Piloto					Significado
Esvaziar o colector de borra 	Encher o reservatório 	Clean	Calc	Ligar/Desligar 	
○	○	○	○	●	O aparelho encontra-se pronto para iniciar um ciclo de café ou de vapor.
○	○	○	○	○/●	Intermitência simples: o aparelho está em fase de pré-aquecimento ou em ciclo de inicialização.
○	○	○	○	○/●●	A luz piloto pisca duas vezes: um ciclo de 2 cafés está em curso.
●	○	○	○	○	Informação relativa ao Serviço de Assistência Técnica inserido no modo de regulação dos parâmetros de funcionamento.
○/●	○	○	○	○/●●	Esvaziar o depósito de borras (está em curso um ciclo de 2 cafés).
○/●	○	○	○	●	Esvaziar o depósito de borras + limpar a gaveta + esvaziar a gaveta de recolha de pingos.
●	○	○	○	●	Verificar se o depósito de borras de café está ausente ou mal colocado. Verificar se a gaveta de limpeza está ausente ou mal colocada.
○	●	○	○	○	Regulação do nível de dureza da água.
○	○/●	○	○	●	Encher o reservatório de água. Verificar se o reservatório de água está ausente ou mal colocado.
○	○/●	○	○	○/●	O ciclo de café foi interrompido por falta de água. Encha o depósito de água.
○	○	●	○	○	Regulação da paragem automática (auto off).
○	○	●	○	●	O programa de limpeza desejado encontra-se em curso.
○	○	○/●	○	●	Programa de limpeza: preparação do ciclo de limpeza e de enxaguamento.
○	○	○	●	○	Regulação da temperatura do café.
○	○	○	●	●	Programa de decalcificação em curso.
○	○	○	○/●	●	Programa de decalcificação: preparação do ciclo de decalcificação ou de enxaguamento.
○	○/●	○	○/●	●	Ciclo de enxaguamento do programa de decalcificação: pede para esvaziar o reservatório de água, enxaguar e encher com água fresca.
○	○	○/●	○/●	●	Pedido de enxaguamento longo.
○	○	●	●	●	Enxaguamento longo em curso.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	A luz piloto pisca ininterruptamente: anomalia de funcionamento.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	A luz piloto pisca alternadamente: o aparelho está desligado.

○ : Luz piloto apagada
● : Luz piloto acesa

○/● : Luz piloto pisca uma vez
○/●● : Luz piloto pisca duas vezes

Avisos

 Esvaziar o colector de borras de café, a gaveta de recolha de pingos e a gaveta do café; o indicador luminoso mantém-se aceso se o colector de borras de café não estiver correctamente encaixado ou se tiver sido colocado novamente no lugar após 4 segundos.

 Encher o reservatório de água

CLEAN Proceder à limpeza

CALC Proceder à decalcificação

CLEAN + CALC Proceder ao enxaguamento longo

 Regulação da finura de trituração dos grãos de café

 Café normal

 Café forte